

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 196

Volume 35

15 July 1992

English edition

Legislation

Contents

I *Acts whose publication is obligatory*

Commission Regulation (EEC) No 1930/92 of 14 July 1992 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal	1
Commission Regulation (EEC) No 1931/92 of 14 July 1992 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt	3
Commission Regulation (EEC) No 1932/92 of 14 July 1992 amending Regulation (EEC) No 1305/92 increasing to 700 000 tonnes the quantity of barley held by the French intervention agency for which a standing invitation to tender for export has been opened	5
Commission Regulation (EEC) No 1933/92 of 13 July 1992 concerning the stopping of fishing for yellow tail flounder by vessels flying the flag of a Member State	7
Commission Regulation (EEC) No 1934/92 of 13 July 1992 concerning the stopping of fishing for cod by vessels flying the flag of a Member State	8
★ Commission Regulation (EEC) No 1935/92 of 13 July 1992 amending the list annexed to Regulation (EEC) No 3715/91 establishing, for 1992, the list of vessels exceeding eight metres length overall permitted to fish for sole within certain areas of the Community using beam trawls whose aggregate length exceeds nine metres	9
★ Commission Regulation (EEC) No 1936/92 of 13 July 1992 amending the list annexed to Regulation (EEC) No 55/87 establishing the list of vessels exceeding eight metres length overall permitted to use beam trawls within certain areas of the Community	11
★ Commission Regulation (EEC) No 1937/92 of 13 July 1992 fixing for the 1992/93 marketing year the minimum price to be paid to producers for peaches and the amount of production aid for peaches in syrup and/or natural fruit juice	13

Acts whose titles are printed in light type are those relating to day-to-day management of agricultural matters, and are generally valid for a limited period.
The titles of all other Acts are printed in bold type and preceded by an asterisk.

Contents (continued)

★ Commission Regulation (EEC) No 1938/92 of 13 July 1992 fixing for the 1992/93 marketing year the minimum price to be paid to producers for Williams and Rocha pears and the amount of production aid for such pears in syrup and/or natural fruit juice	15
★ Commission Regulation (EEC) No 1939/92 of 14 July 1992 amending Regulation (EEC) No 2921/90 on aid for the production of casein and caseinates from skimmed milk	17
★ Commission Regulation (EEC) No 1940/92 of 14 July 1992 fixing the maximum moisture content of cereals offered for intervention in certain Member States during the 1992/93 marketing year	18
★ Commission Regulation (EEC) No 1941/92 of 14 July 1992 amending Regulation (EEC) No 689/92 fixing the procedure and conditions for the taking over of cereals by the intervention agencies	20
★ Commission Regulation (EEC) No 1942/92 of 14 July 1992 on the application from the beginning of the 1992/93 marketing year of a special measure, in the form of private aid, for durum wheat produced in Greece	21
Commission Regulation (EEC) No 1943/92 of 14 July 1992 fixing the import levies on milk and milk products	24
Commission Regulation (EEC) No 1944/92 of 14 July 1992 altering the import levies on products processed from cereals and rice	29
Commission Regulation (EEC) No 1945/92 of 14 July 1992 abolishing the countervailing charge on fresh lemons originating in Uruguay	31
Commission Regulation (EEC) No 1946/92 of 14 July 1992 amending Regulation (EEC) No 1591/92 introducing a countervailing charge on cherries originating in Bulgaria	32
Commission Regulation (EEC) No 1947/92 of 14 July 1992 fixing the import levies on white sugar and raw sugar	33

II *Acts whose publication is not obligatory*

Conference of the Representatives of the Governments of the Member States

92/374/EEC, Euratom, ECSC :

★ Decision of the representatives of the Governments of the Member States of the European Communities of 24 June 1992 appointing Judges to the Court of First Instance of the European Communities	35
--	----

Corrigenda

Corrigendum to Commission Regulation (EEC) No 1709/92 of 30 June 1992 fixing the world market price for peas and field beans and the amount of aid referred to in Article 3 (2) of Regulation (EEC) No 1431/82 (OJ No L 179 of 1.7.1992)	36
--	----

I

(Acts whose publication is obligatory)

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1930/92

of 14 July 1992

fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1738/92⁽²⁾, and in particular Article 13 (5) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2205/90⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Whereas the import levies on cereals, wheat and rye flour, and wheat groats and meal were fixed by Commission Regulation (EEC) No 1820/92⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in

the last paragraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85,

- for the other currencies, an exchange rate based on an average of the ecu rates published in the *Official Journal of the European Communities*, C series, over a period to be determined, multiplied by the coefficient referred to in the preceding indent;

Whereas these exchange rates being those recorded on 13 July 1992;

Whereas the aforesaid corrective factor affects the entire calculation basis for the levies, including the equivalence coefficients;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 1820/92 to today's offer prices and quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 2727/75 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 15 July 1992.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 14 July 1992.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 180, 1. 7. 1992, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 201, 31. 7. 1990, p. 9.

⁽⁵⁾ OJ No L 185, 4. 7. 1992, p. 1.

ANNEX

to the Commission Regulation of 14 July 1992 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

(ECU/tonne)

CN code	Levy (°)
0709 90 60	144,95 (°) (°)
0712 90 19	144,95 (°) (°)
1001 10 10	159,17 (°) (°) (10)
1001 10 90	159,17 (°) (°) (10)
1001 90 91	138,18
1001 90 99	138,18 (11)
1002 00 00	152,26 (°)
1003 00 10	124,65
1003 00 90	124,65 (11)
1004 00 10	108,99
1004 00 90	108,99
1005 10 90	144,95 (°) (°)
1005 90 00	144,95 (°) (°)
1007 00 90	151,39 (°)
1008 10 00	50,99 (11)
1008 20 00	101,50 (°)
1008 30 00	49,19 (°)
1008 90 10	(°)
1008 90 90	49,19
1101 00 00	206,45 (°) (11)
1102 10 00	226,17 (°)
1103 11 10	259,71 (°) (10)
1103 11 90	222,97 (°)

(1) Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by ECU 0,60/tonne.

(2) In accordance with Regulation (EEC) No 715/90 the levies are not applied to products imported directly into the French overseas departments, originating in the African, Caribbean and Pacific States.

(3) Where maize originating in the ACP is imported into the Community the levy is reduced by ECU 1,81/tonne.

(4) Where millet and sorghum originating in the ACP is imported into the Community the levy is applied in accordance with Regulation (EEC) No 715/90.

(5) Where durum wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by ECU 0,60/tonne.

(6) The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1180/77 and Commission Regulation (EEC) No 2622/71.

(7) The levy applicable to rye shall be charged on imports of the product falling within CN code 1008 90 10 (triticale).

(8) On importation into Portugal the levy is increased by the amount specified in Article 2 (2) of Regulation (EEC) No 3808/90.

(9) No levy applies to OCT originating products according to Article 101 (1) of Decision 91/482/EEC, except if paragraph 4 of the same Article applies.

(10) An amount equal to the amount fixed by Regulation (EEC) No 1825/91 is to be levied in accordance with Article 101 (4) of Decision 91/482/EEC.

(11) Products falling within this code, imported from Poland, Czechoslovakia or Hungary under the Interim Agreements concluded between those countries and the Community, and in respect of which EUR.1 certificates issued in accordance with Regulation (EEC) No 585/92 have been presented, are subject to the levies set out in the Annex to that Regulation.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1931/92

of 14 July 1992

fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1738/92 ⁽²⁾, and in particular Article 15 (6) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2205/90 ⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Whereas the premiums to be added to the levies on cereals and malt were fixed by Commission Regulation (EEC) No 1821/92 ⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85,

— for the other currencies, an exchange rate based on an average of the ecu rates published in the *Official Journal of the European Communities*, C series, over a period to be determined, multiplied by the coefficient referred to in the preceding indent;

Whereas these exchange rates being those recorded on 13 July 1992;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif forward delivery prices, the premiums at present in force, which are to be added to the levies, should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The premiums referred to in Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75 to be added to the import levies fixed in advance in respect of cereals and malt coming from third countries shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 15 July 1992.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 14 July 1992.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 180, 1. 7. 1992, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 201, 31. 7. 1990, p. 9.

⁽⁵⁾ OJ No L 185, 4. 7. 1992, p. 4.

ANNEX

to the Commission Regulation of 14 July 1992 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

A. Cereals and flour

(ECU/tonne)

CN code	Current 7	1st period 8	2nd period 9	3rd period 10
0709 90 60	0	0,22	0,22	0,35
0712 90 19	0	0,22	0,22	0,35
1001 10 10	0	0	0	1,27
1001 10 90	0	0	0	1,27
1001 90 91	0	0	0	0
1001 90 99	0	0	0	0
1002 00 00	0	0	0	0
1003 00 10	0	0	0	0
1003 00 90	0	0	0	0
1004 00 10	0	0	0	0
1004 00 90	0	0	0	0
1005 10 90	0	0,22	0,22	0,35
1005 90 00	0	0,22	0,22	0,35
1007 00 90	0	0	0	0
1008 10 00	0	0	0	0
1008 20 00	0	0	0	0
1008 30 00	0	0	0	0
1008 90 90	0	0	0	0
1101 00 00	0	0	0	0

B. Malt

(ECU/tonne)

CN code	Current 7	1st period 8	2nd period 9	3rd period 10	4th period 11
1107 10 11	0	0	0	0	0
1107 10 19	0	0	0	0	0
1107 10 91	0	0	0	0	0
1107 10 99	0	0	0	0	0
1107 20 00	0	0	0	0	0

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1932/92
of 14 July 1992

amending Regulation (EEC) No 1305/92 increasing to 700 000 tonnes the quantity of barley held by the French intervention agency for which a standing invitation to tender for export has been opened

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1738/92⁽²⁾, and in particular Article 7 (6) thereof,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 1836/82 of 7 July 1982 laying down the procedure and conditions for the disposal of cereals held by the intervention agencies⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3043/91⁽⁴⁾,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1305/92⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1852/92⁽⁶⁾, opened a standing invitation to tender for the export of 400 000 tonnes of barley held by the French intervention agency; whereas, in a communication of 9 July 1992, France informed the Commission of the intention of its intervention agency to increase by 300 000 tonnes the quantity for which a standing invitation to tender for export has been opened; whereas the total quantity of barley held by the French intervention agency for which a standing invitation to tender for export has been opened should be increased to 700 000 tonnes;

Whereas this increase in the quantity put out to tender makes it necessary to alter the list of regions and quantities in store; whereas Annex I to Regulation (EEC) No 1305/92 must therefore be amended;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Article 2 of Regulation (EEC) No 1305/92 is replaced by the following:

Article 2

1. The invitation to tender shall cover a maximum of 700 000 tonnes of barley to be exported to all third countries. Customs export formalities must be completed during the period 1 July to 31 August 1992.

2. The regions in which the 700 000 tonnes of barley are stored are stated in Annex I to this Regulation.

Article 2

Annex I to Regulation (EEC) No 1305/92 is replaced by the Annex hereto.

Article 3

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 14 July 1992.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 180, 1. 7. 1992, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 202, 9. 7. 1982, p. 23.

⁽⁴⁾ OJ No L 288, 18. 10. 1991, p. 21.

⁽⁵⁾ OJ No L 139, 22. 5. 1992, p. 36.

⁽⁶⁾ OJ No L 188, 8. 7. 1992, p. 8.

*ANNEX**ANNEX I**(tonnes)*

Place of storage	Quantity
Amiens	102 000
Bordeaux	50 000
Châlons	199 000
Clermont-Ferrand	2 000
Dijon	19 000
Lille	65 000
Nancy	31 000
Orléans	144 000
Paris	9 000
Poitiers	16 000
Rouen	51 000
Toulouse	12 000

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1933/92

of 13 July 1992

concerning the stopping of fishing for yellow tail flounder by vessels flying the flag of a Member State

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2241/87 of 23 July 1987 establishing certain control measures for fishing activities ⁽¹⁾, as amended by Regulation (EEC) No 3483/88 ⁽²⁾, and in particular Article 11 (3) thereof,

Whereas Council Regulation (EEC) No 3890/90 of 18 December 1991 fixing catch possibilities for 1992 for certain fish stocks and groups of fish stocks in the Regulatory Area as defined in the NAFO Convention ⁽³⁾, provides for yellow tail flounder quotas for 1992;

Whereas, in order to ensure compliance with the provisions relating to the quantitative limitations on catches of stocks subject to quotas, it is necessary for the Commission to fix the date by which catches made by vessels flying the flag of a Member State are deemed to have exhausted the quota allocated;

Whereas, according to the information communicated to the Commission, catches of yellow tail flounder in the

waters of NAFO zone 3LNO by vessels flying the flag of a Member State or registered in a Member State have reached the quota allocated for 1992,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

Catches of yellow tail flounder in the waters of NAFO zone 3LNO by vessels flying the flag of a Member State or registered in a Member State are deemed to have exhausted the quota allocated to the Community for 1992.

Fishing for yellow tail flounder in the waters of NAFO zone 3LNO by vessels flying the flag of a Member State or registered in a Member State is prohibited, as well as the retention on board, the transshipment and the landing of such stock captured by the abovementioned vessels after the date of entry into force of this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day following that of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 13 July 1992.

For the Commission

Manuel MARÍN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 207, 29. 7. 1987, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 306, 11. 11. 1988, p. 2.

⁽³⁾ OJ No L 367, 31. 12. 1991, p. 69.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1934/92

of 13 July 1992

concerning the stopping of fishing for cod by vessels flying the flag of a Member State

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2241/87 of 23 July 1987 establishing certain control measures for fishing activities ⁽¹⁾, as amended by Regulation (EEC) No 3483/88 ⁽²⁾, and in particular Article 11 (3) thereof,Whereas Council Regulation (EEC) No 3890/90 of 18 December 1991 fixing catch possibilities for 1992 for certain fish stocks and groups of fish stocks in the Regulatory Area as defined in the NAFO Convention ⁽³⁾, provides for cod quotas for 1992;

Whereas, in order to ensure compliance with the provisions relating to the quantitative limitations on catches of stocks subject to quotas, it is necessary for the Commission to fix the date by which catches made by vessels flying the flag of a Member State are deemed to have exhausted the quota allocated;

Whereas, according to the information communicated to the Commission, catches of cod in the waters of NAFO zone 3M by vessels flying the flag of a Member State or registered in a Member State have reached the share of

the total allowable catches available to the Community for 1992,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Catches of cod in the waters of NAFO zone 3M by vessels flying the flag of a Member State or registered in a Member State are deemed to have exhausted the share of the total allowable catches available to the Community for 1992.

Fishing for cod in the waters of NAFO zone 3M by vessels flying the flag of a Member State or registered in a Member State is prohibited, as well as the retention on board, the transshipment and the landing of such stock captured by the abovementioned vessels after the date of entry into force of this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day following that of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 13 July 1992.

For the Commission

Manuel MARÍN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 207, 29. 7. 1987, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 306, 11. 11. 1988, p. 2.

⁽³⁾ OJ No L 367, 31. 12. 1991, p. 69.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1935/92

of 13 July 1992

amending the list annexed to Regulation (EEC) No 3715/91 establishing, for 1992, the list of vessels exceeding eight metres length overall permitted to fish for sole within certain areas of the Community using beam trawls whose aggregate length exceeds nine metres

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3094/86 of 7 October 1986 laying down certain technical measures for the conservation of fishery resources ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1465/92 ⁽²⁾,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 3554/90 of 10 December 1990 adopting provisions for the establishment of the list of vessels exceeding eight metres length overall which are permitted to fish for sole within certain areas of the Community using beam trawls of an aggregate length exceeding nine metres ⁽³⁾, and in particular Article 2 thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 3715/91 ⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1520/92 ⁽⁵⁾, establishes for 1992 the list of vessels exceeding eight metres length overall permitted to fish for sole within certain areas of the Community using beam trawls of aggregate length exceeding nine metres;

Whereas the German authorities have requested replacement in the list annexed to Regulation (EEC) No 3715/91

of one vessel that no longer meets the requirements laid down in Article 1 (2) of Regulation (EEC) No 3554/90; whereas the national authorities have provided all the information in support of the request required under Article 2 of Regulation (EEC) No 3554/90; whereas scrutiny of this information shows that the requirements of the Regulation are met; whereas the vessel in question should be replaced in the list,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The Annex to Regulation (EEC) No 3715/91 is amended as indicated in the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 13 July 1992.

For the Commission

Manuel MARÍN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 288, 11. 10. 1986, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 155, 6. 6. 1992, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 346, 11. 12. 1990, p. 11.

⁽⁴⁾ OJ No L 351, 20. 12. 1991, p. 11.

⁽⁵⁾ OJ No L 159, 12. 6. 1992, p. 41.

ANNEX

The Annex to Regulation (EEC) No 3715/91 is amended as follows :

— vessel to be replaced :

External identification Letters + numbers	Name of vessel	Radio call sign	Port of registry	Engine power (kW)
GERMANY BÜS 8	Thedje	DKLC	Büsum	220

— vessel replacing the abovementioned vessel :

External identification Letters + numbers	Name of vessel	Radio call sign	Port of registry	Engine power (kW)
GERMANY SC 30	Maarten Senior	DITY	Büsum	220

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1936/92
of 13 July 1992

amending the list annexed to Regulation (EEC) No 55/87 establishing the list of vessels exceeding eight metres length overall permitted to use beam trawls within certain areas of the Community

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3094/86 of 7 October 1986 laying down certain technical measures for the conservation of fishery resources ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1465/92 ⁽²⁾,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 55/87 of 30 December 1986 establishing the list of vessels exceeding eight metres length overall permitted to use beam trawls within certain areas of the Community ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1593/92 ⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Whereas the German authorities have requested replacement in the list annexed to Regulation (EEC) No 55/87 of one vessel that no longer meets the requirements laid down in Article 1 (2) of that Regulation; whereas the national authorities have provided all the information in

support of the request required under Article 3 of Regulation (EEC) No 55/87; whereas scrutiny of this information shows that the requirements of the Regulation are met; whereas the vessel in question should be replaced in the list,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The Annex to Regulation (EEC) No 55/87 is amended as indicated in the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 13 July 1992.

For the Commission

Manuel MARÍN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 288, 11. 10. 1986, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 155, 6. 6. 1992, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 8, 10. 1. 1987, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 169, 24. 6. 1992, p. 5.

ANNEX

The Annex to Regulation (EEC) No 55/87 is amended as follows :

— vessel to be replaced :

External identification Letters + numbers	Name of vessel	Radio call sign	Port of registry	Engine power (kW)
GERMANY BÜS 8	Thedje	DKLC	Büsum	220

— vessel replacing the abovementioned vessel :

External identification Letters + numbers	Name of vessel	Radio call sign	Port of registry	Engine power (kW)
GERMANY SC 30	Maarten Senior	DITY	Büsum	220

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1937/92

of 13 July 1992

fixing for the 1992/93 marketing year the minimum price to be paid to producers for peaches and the amount of production aid for peaches in syrup and/or natural fruit juice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 426/86 of 24 February 1986 on the common organization of the market in products processed from fruit and vegetables ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1569/92 ⁽²⁾, and in particular Articles 4 (4) and 5 (5) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the conversion rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2205/90 ⁽⁴⁾, and in particular Article 3 (2) thereof,

Whereas Council Regulation (EEC) No 1206/90 ⁽⁵⁾, as amended by Regulation (EEC) No 2202/90 ⁽⁶⁾, lays down general rules for the system of production aid for processed fruit and vegetables;

Whereas, under Article 4 (1) of Regulation (EEC) No 426/86, the minimum price to be paid to producers is to be determined on the basis of, firstly, the minimum price applying during the previous marketing year, secondly, the movement of basic prices in the fruit and vegetables sector, and thirdly, the need to ensure the normal marketing of fresh products for the various uses, including supply of the processing industry;

Whereas Article 5 of Regulation (EEC) No 426/86 lays down the criteria for fixing the amount of production aid; whereas account must, in particular, be taken of the aid fixed for the previous marketing year adjusted to take account of changes in the minimum price to be paid to producers and the difference between the cost of the raw material in the Community and in the major competing third countries;

Whereas Article 4 of Regulation (EEC) No 1206/90 provides for the establishment of a system of monetary adjustment with the aim of correcting production aid by

the impact, on the minimum price minus the aid, of the differences between the agricultural conversion rate and the average of the market exchange rates during a period to be determined; whereas, in view of the current market situation and in order to ensure normal competition with third countries, such a system of adjustment should be implemented by applying a coefficient to the aid;

Whereas in accordance with Articles 118 and 304 of the Act of Accession, the common production aid and the common minimum price are applicable in Spain and in Portugal as from the 1992/93 marketing year;

Whereas the Management Committee for Fruit and Vegetables has not delivered an opinion within the time limit set by its chairman,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

For the 1992/93 marketing year:

- (a) the minimum price referred to in Article 4 of Regulation (EEC) No 426/86 to be paid to producers for peaches,
- and
- (b) the production aid referred to in Article 5 of the same Regulation for peaches in syrup and/or natural fruit juice,

shall be as set out in Annex I.

Article 2

1. A coefficient equal to the impact on the cost price of the difference between the average market exchange rate and the agricultural conversion rate applicable at the beginning of the marketing year shall be applied to production aid.

2. For the application of paragraph 1:

- 'cost price' means the minimum price payable to the producer less the aid,
- 'average market exchange rate' means the average of the rates of the ecu published in the *Official Journal of the European Communities*, series C, during the first quarter of the year during which the marketing year in question starts, multiplied by the correction factor referred to in Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85.

⁽¹⁾ OJ No L 49, 27. 2. 1986, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 166, 20. 6. 1992, p. 5.

⁽³⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 201, 31. 7. 1990, p. 9.

⁽⁵⁾ OJ No L 119, 11. 5. 1990, p. 74.

⁽⁶⁾ OJ No L 201, 31. 7. 1990, p. 4.

3. The coefficients calculated in accordance with paragraph 1 shall be as set out in Annex II.

aid that the minimum price payable to the producer has been paid.

Article 3

Where processing takes place outside the Member State in which the produce was grown, such Member State shall furnish proof to the Member State paying the production

Article 4

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 13 July 1992.

For the Commission
Ray MAC SHARRY
Member of the Commission

ANNEX I

Minimum price to be paid to producers

Product	Ecu/100 kg net, ex producer
Peaches intended for the manufactures of peaches in syrup and/or natural fruit juice	26,738

Production aid

Product	Ecu/100 kg net
Peaches in syrup and/or natural fruit juice	8,428

ANNEX II

The coefficients referred to in Article 2 (3) for the 1992/93 marketing year

Bfr	1,0184
Dkr	0,9775
DM	1,0140
Dr	1,0353
Pta	1,0414
FF	0,9823
£ Irl	1,0037
Lit	1,0026
Fl	1,0159
Esc	1,0481
£	0,9434

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1938/92

of 13 July 1992

fixing for the 1992/93 marketing year the minimum price to be paid to producers for Williams and Rocha pears and the amount of production aid for such pears in syrup and/or natural fruit juice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 426/86 of 24 February 1986 on the common organization of the market in products processed from fruit and vegetables ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1569/92 ⁽²⁾, and in particular Articles 4 (4) and 5 (5) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the conversion rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2205/90 ⁽⁴⁾, and in particular Article 3 (2) thereof,

Whereas Council Regulation (EEC) No 1206/90 ⁽⁵⁾, as amended by Regulation (EEC) No 2202/90 ⁽⁶⁾, lays down general rules for the system of production aid for processed fruit and vegetables;

Whereas, under Article 4 (1) of Regulation (EEC) No 426/86, the minimum price to be paid to producers is to be determined on the basis of, firstly, the minimum price applying during the previous marketing year, secondly, the movement of basic prices in the fruit and vegetables sector, and thirdly, the need to ensure the normal marketing of fresh products for the various uses, including supply of the processing industry;

Whereas Article 5 of Regulation (EEC) No 426/86 lays down the criteria for fixing the amount of production aid; whereas account must, in particular, be taken of the aid fixed for the previous marketing year adjusted to take account of changes in the minimum price to be paid to producers and the difference between the cost of the raw material in the Community and in the major competing third countries;

Whereas Article 4 of Regulation (EEC) No 1206/90 provides for the establishment of a system of monetary adjustment with the aim of correcting production aid by

the impact, on the minimum price minus the aid, of the differences between the agricultural conversion rate and the average of the market exchange rates during a period to be determined; whereas, in view of the current market situation and in order to ensure normal competition with third countries, such a system of adjustment should be implemented by applying a coefficient to the aid;

Whereas in accordance with Articles 118 and 304 of the Act of Accession, the common production aid and the common minimum price are applicable in Spain and in Portugal as from the 1992/93 marketing year;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Products Processed from Fruit and Vegetables,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

For the 1992/93 marketing year:

- (a) the minimum price referred to in Article 4 of Regulation (EEC) No 426/86 to be paid to producers for Williams and Rocha pears,
- and
- (b) the production aid referred to in Article 5 of the same Regulation for Williams and Rocha pears in syrup and/or natural fruit juice,

shall be as set out in Annex I.

Article 2

1. A coefficient equal to the impact on the cost price of the difference between the average market exchange rate and the agricultural conversion rate applicable at the beginning of the marketing year shall be applied to production aid.

2. For the application of paragraph 1:

- 'cost price' means the minimum price payable to the producer less the aid,
- 'average market exchange rate' means the average of the rates of the ecu published in the *Official Journal of the European Communities*, series C, during the first trimester of the year during which the marketing year in question starts, multiplied by the correction factor referred to in Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85.

⁽¹⁾ OJ No L 49, 27. 2. 1986, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 166, 20. 6. 1992, p. 5.

⁽³⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 201, 31. 7. 1990, p. 9.

⁽⁵⁾ OJ No L 119, 11. 5. 1990, p. 74.

⁽⁶⁾ OJ No L 201, 31. 7. 1990, p. 4.

3. The coefficients calculated in accordance with paragraph 1 shall be as set out in Annex II.

aid that the minimum price payable to the producer has been paid.

Article 3

Where processing takes place outside the Member State in which the produce was grown, such Member State shall furnish proof to the Member State paying the production

Article 4

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 13 July 1992.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

ANNEX I

Minimum price to be paid to producers

Product	ECU/100 kg net, ex producer
Williams and Rocha pears intended for the manufacture of pears in syrup and/or natural fruit juice	32,938

Production aid

Product	ECU/100 kg net
Williams and Rocha pears in syrup and/or natural fruit juice	18,639

ANNEX II

Coefficients referred to in Article 2 (3) for the 1992/93 marketing year

Bfr	1,0054
Dkr	0,9934
DM	1,0041
Dr	1,0103
Pta	1,0121
FF	0,9948
£ Irl	1,0011
Lit	1,0008
Fl	1,0047
Esc	1,0141
£	0,9834

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1939/92

of 14 July 1992

amending Regulation (EEC) No 2921/90 on aid for the production of casein and caseinates from skimmed milk

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in milk and milk products ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 816/92 ⁽²⁾, and in particular Article 11 (3) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 756/70 of 24 April 1970 on granting aid for skimmed milk processed into casein and caseinates ⁽³⁾ was repealed by Commission Regulation (EEC) No 2921/90 ⁽⁴⁾, as amended by Regulation (EEC) No 1768/91 ⁽⁵⁾; whereas specific provisions were adopted in order to facilitate release of securities lodged from 1 March 1989 under Article 4 (1) of Regulation (EEC) No 756/70; whereas these provisions have not so far, for no reason attributable to the producers in question, enabled all cases to be settled; whereas the time limits set by Article 28 of Commission Regulation (EEC) No 2220/85 of 22 July 1985 laying down common detailed rules for the application of the system of securities for agricultural products ⁽⁶⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3745/89 ⁽⁷⁾, should therefore be extended in order to prevent unjustified loss of the securities in question;

Whereas Article 2 (1) of Regulation (EEC) No 2921/90 sets the aid for skimmed milk processed into casein or caseinates; whereas given the market trend for these products and that for skimmed milk powder the aid should be reduced;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Milk and Milk Products,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Regulation (EEC) No 2921/90 is hereby amended as follows:

1. in Article 2 (1) the amount of 'ECU 7,94' is replaced by 'ECU 7,00';
2. the following sixth paragraph is added to Article 6:
'At the request of the parties concerned the time limits of 12 months and three years specified in Article 28 of Regulation (EEC) No 2220/85 may be raised to 18 months and 42 months respectively.'

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

However,

- point 1 in Article 1 shall apply from 20 July 1992,
- point 2 in Article 1 shall apply from 1 October 1991.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 14 July 1992.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 86, 1. 4. 1992, p. 83.

⁽³⁾ OJ No L 91, 25. 4. 1970, p. 28.

⁽⁴⁾ OJ No L 279, 11. 10. 1990, p. 22.

⁽⁵⁾ OJ No L 158, 22. 6. 1991, p. 49.

⁽⁶⁾ OJ No L 205, 3. 8. 1985, p. 5.

⁽⁷⁾ OJ No L 364, 14. 12. 1989, p. 54.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1940/92**of 14 July 1992****fixing the maximum moisture content of cereals offered for intervention in certain Member States during the 1992/93 marketing year**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1738/92 ⁽²⁾, and in particular Article 7 (6) thereof,

Whereas Council Regulation (EEC) No 2731/75 of 29 October 1975 fixing standard qualities for common wheat, rye, barley, maize, sorghum and durum wheat ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2094/87 ⁽⁴⁾, in particular fixes a maximum moisture content of 14 % for cereals other than durum wheat; whereas, under Commission Regulation (EEC) No 689/92 of 19 March 1992 fixing the procedure and conditions for the taking over of cereals by intervention agencies ⁽⁵⁾, a maximum moisture content of 14,5 % was fixed; whereas Article 2 (4) of that Regulation also provides that the Member States may be authorized at their request and under certain conditions to apply a moisture content of 15 % for all cereals with the exception of durum wheat;

Whereas certain Member States have submitted requests to that end;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The Member States listed in the Annex hereto are hereby authorized to fix a maximum moisture content of 15 % for cereals listed therein and offered for intervention during the 1992/93 marketing year.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply from 1 July 1992.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 14 July 1992.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 180, 1. 7. 1992, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 22.

⁽⁴⁾ OJ No L 196, 17. 7. 1987, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 74, 20. 3. 1992, p. 18.

*ANNEX***Maximum moisture content of cereals offered for intervention during the 1992/93 marketing year**

Member State	Cereal
Belgium	All cereals except durum wheat
Denmark	All cereals except durum wheat and rye
Federal Republic of Germany	All cereals except durum wheat
France	All cereals except durum wheat
Ireland	All cereals except durum wheat
Luxembourg	All cereals except durum wheat
Netherlands	All cereals except durum wheat
Portugal	All cereals except durum wheat

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1941/92

of 14 July 1992

amending Regulation (EEC) No 689/92 fixing the procedure and conditions for the taking over of cereals by the intervention agencies

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Regulation (EEC) No 2727/75 of the Council of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1738/92⁽²⁾, and in particular Article 7 (6) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 689/92⁽³⁾, fixes the conditions for the acceptance of cereals into intervention;

Whereas the continuation of the restrictive price policy and the application of the stabilizer mechanisms to cereals may result in difficulties for producers of certain cereals in certain Community regions; whereas, in order to alleviate the impact of those mechanisms on the incomes of those producers, as in 1988/89 to 1991/92, provision should be made once again for derogations from certain quality provisions for the 1992/93 marketing year;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

In Article 2 of Regulation (EEC) No 689/92 the following paragraph 4 is added:

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 14 July 1992.

‘4. Notwithstanding paragraph 2, for the 1992/93 marketing year:

- a decision may be taken at the request of a Member State in accordance with the procedure laid down in Article 26 of Regulation (EEC) No 2727/75, to fix the maximum moisture content at 15 % for cereals offered for intervention with the exception of durum wheat,
- Greece is hereby authorized to accept for intervention consignments of durum wheat with 14 % of matter which is not basic cereal of unimpaired quality, with at most 7 % impurities consisting of grains and with no more than 5 % of other cereals,
- Spain is hereby authorized to accept for intervention barley harvested in Spain with a minimum specific weight of 62 kilograms/hectolitre. For barley with a specific weight of between 62 and 63 kilograms/hectolitre, a reduction of 1 % shall apply to the intervention buying-in price.’

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply from 1 July 1992.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 180, 1. 7. 1992, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 74, 20. 3. 1992, p. 18.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1942/92**of 14 July 1992****on the application from the beginning of the 1992/93 marketing year of a special measure, in the form of private aid, for durum wheat produced in Greece**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1738/92⁽²⁾, and in particular Article 8 (1) and (3) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1582/86 of 23 May 1986 on particular intervention measures for cereals⁽³⁾,

Whereas the 1992 durum wheat harvest in Greece, which was particularly large, is posing problems, due in particular to its exceeding regional needs; whereas there is consequently a risk that huge quantities will be sent into intervention as soon as it opens; whereas measures to remedy this situation should be taken;

Whereas an initial measure has been taken in the form of a special invitation to tender for the export of durum wheat from Greece pursuant to Commission Regulation (EEC) No 1910/92⁽⁴⁾; whereas, however, this measure can have no immediate effects; whereas, therefore, additional measures, applicable from the harvest, should be taken to reduce the quantity of durum wheat on the Greek market; whereas these measures may take the form of private storage contracts between those holding durum wheat and the Greek intervention agency involving the granting of a storage premium;

Whereas the quantities covered by private storage contracts must fulfil the minimum quality criteria for intervention laid down by Regulation (EEC) No 689/92 of 19 March 1992 fixing the procedure and conditions for the taking-over of cereals by intervention agencies⁽⁵⁾;

Whereas the detailed rules necessary for the correct administration of the measure in question should also be laid down;

Whereas the Management Committee for Cereals has not delivered an opinion within the time limit set by its Chairperson,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. The Greek intervention agency shall conclude storage contracts under the conditions laid down in this Regulation with holders of durum wheat produced in Greece who so request.
2. This special intervention measure shall cover a total quantity of 250 000 tonnes.

Article 2

1. The special intervention measure provided for in this Regulation shall involve the conclusion of contracts between the Greek intervention agency and the holders of durum wheat under the terms of which:

- (a) the holders shall undertake to store separately, in a specified place of storage capable of maintaining its quality, a specific quantity of durum wheat from the date of application until 30 September 1992;
- (b) the Greek intervention agency shall pay to the holders, at the end of the storage period referred to under (a), a daily premium, fixed at a standard rate of ECU 0,13 per tonne, to cover the cost of the operation.

Holders of cereals may receive this daily premium for the relevant storage period from 1 July 1992 at the earliest, provided that they provide proof of storage during the whole or part of that period.

2. Without prejudice to Article 5, the premium referred to in paragraph 1 (b) shall be granted for the quantity present in the place of storage throughout the storage period. For the purposes of this paragraph, however, a tolerance of 3 kilograms per tonne shall be allowed.

3. The intervention agency shall check the existence and quality of applicants' stocks when applications are submitted. It shall also carry out, on a random basis, all checks necessary to verify the fulfilment of obligations throughout the period of the contract.

The conditions referred to in Article 3 (6) (b), (7) and (8) of Regulation (EEC) No 689/92 shall apply.

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 180, 1. 7. 1992, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 139, 26. 5. 1986, p. 38.

⁽⁴⁾ OJ No L 192, 11. 7. 1992, p. 20.

⁽⁵⁾ OJ No L 74, 20. 3. 1992, p. 18.

Article 3

1. Holders who wish to enter into such agreements must take a written application, which shall be taken as a firm commitment, to the intervention agency before 31 July 1992 indicating the quantity involved, which must be not less than 1 000 tonnes and not more than 100 000 tonnes.

Applications shall be valid only if accompanied by proof that the holder has lodged a security of ECU 5 per tonne.

2. Where the total quantities for which the holders wish to enter into agreements exceed the quantities referred to in Article 1 (2), the intervention agency shall allocate the quantities to be covered by the agreements and which fulfil the criteria referred to in Article 4 on a pro rata basis according to the quantities offered by each holder.

3. The intervention agency shall inform the holders in writing, before 14 August 1992, of the quantities to be covered by the agreement. If the quantity allocated is less than 200 tonnes, the holder may withdraw from the agreement.

4. The primary requirements within the meaning of Article 20 (1) of Commission Regulation (EEC) No 2220/85⁽¹⁾ shall be :

- not to withdraw a contract application,
- to keep in storage, without prejudice to Article 5, the quantities covered by the contract.

5. The security referred to in paragraph 1 shall be released for rejected quantities covered by applications.

Article 4

To be eligible for the special intervention measure provided for in this Regulation, the durum wheat must be sound, fair and of marketable quality within the meaning of the second indent of Article 2 (2) and (4) of Regulation (EEC) No 689/92.

Article 5

1. The storer shall be authorized, at his own request and on presentation of an export licence issued under the special measure provided for pursuant to Regulation (EEC) No 1910/92, to put an end to the agreement for all or part of the quantity covered by the storage contract. Commission Regulation (EEC) No 569/88⁽²⁾ shall apply *mutatis mutandis*.

2. The premium shall be paid for the period of storage in accordance with Article 2 (1) (b) up to the date of issue

of the export licence within the meaning of Article 21 of Commission Regulation (EEC) No 3719/88⁽³⁾.

Article 6

1. Aid shall be paid solely in respect of the contractual quantity.

If the quantity actually stored during the contractual storage period is less than the contractual quantity and :

- (a) not less than 90 % of that quantity, the aid shall be reduced proportionately ;
- (b) less than 90 % but not less than 80 % of that quantity, the aid for the quantity actually stored shall be reduced by half ;
- (c) less than 80 % of that quantity, the aid shall not be paid.

2. Payment of the aid shall be made by the competent authorities as quickly as possible and by 31 December 1992 at the latest.

Article 7

1. Greece shall ensure that the conditions giving rise to entitlement to the aid are fulfilled.

2. The contracting party shall make available to the intervention agency all documentation, for each contract, permitting in particular the following information on the products placed in private storage to be verified :

- (a) the ownership at the time of placing in storage ;
- (b) the quantity and date of placing in storage ;
- (c) the presence of the products in the warehouse.

3. The contracting party or, where applicable, the operator of the storage warehouse, shall keep stock amounts available at the warehouse giving :

- (a) the identification of the products placed in storage ;
- (b) the date of placing in storage and the dates of actual removals from storage ;
- (c) the location of the products in the warehouse.

4. The products stored must be easily identifiable and must be identified individually by contract.

5. The intervention agency shall undertake :

- (a) for each contract, a check on compliance with all the obligations referred to in Article 2 ;
- (b) an unannounced sample check to ensure that the products are present in the warehouse ;
- (c) a compulsory check to ensure that the products are present in the warehouse during the final week of the contractual storage period.

⁽¹⁾ OJ No L 205, 3. 8. 1985, p. 5.

⁽²⁾ OJ No L 55, 1. 3. 1988, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 331, 2. 12. 1988, p. 1.

6. Checks pursuant to paragraph 5 must be the subject of a report stating :

- the date of the check,
- its duration,
- the operations conducted.

The aid report must be signed by the official responsible and countersigned by the contracting party or, where applicable, by the operator of the warehouse and must be included in the payment file.

Article 8

Where it is established and verified by the intervention agency that the declaration referred to in Article 3 is false, made either deliberately or through serious negligence, the contracting party in question shall be excluded from the scheme provided for pursuant to this Regulation.

Article 9

1. Greece shall inform the Commission of all provisions adopted for the application of this Regulation.

2. Greece shall notify the Commission by telex or by telefax :

- (a) before 31 August, of the quantities which are the subject of contract applications and of the quantities for which contracts have been concluded ;
- (b) every month, of the products and total quantities actually in storage, and of the total quantities in respect of which the storage period had ended in accordance with Article 5.

Article 10

The conversion rate to be applied to the different amounts referred to in this Regulation shall be the representative rate in force on 1 July 1992.

Article 11

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply from 1 July 1992.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 14 July 1992.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1943/92
of 14 July 1992
fixing the import levies on milk and milk products

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in milk and milk products ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 816/92 ⁽²⁾, and in particular Article 14 (8) thereof,

Whereas the import levies on milk and milk products were fixed by Commission Regulation (EEC) No 1528/92 ⁽³⁾, as amended by Regulation (EEC) No 1691/92 ⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 1528/92 to the prices

known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies referred to in Article 14 of Regulation (EEC) No 804/68 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 16 July 1992.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 14 July 1992.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 86, 1. 4. 1992, p. 83.

⁽³⁾ OJ No L 160, 13. 6. 1992, p. 14.

⁽⁴⁾ OJ No L 176, 30. 6. 1992, p. 43.

ANNEX

to the Commission Regulation of 14 July 1992 fixing the import levies on milk and milk products

(ECU/100 kg net weight, unless otherwise indicated)

CN code	Note (?)	Import levy
0401 10 10		15,58
0401 10 90		14,37
0401 20 11		21,78
0401 20 19		20,57
0401 20 91		27,27
0401 20 99		26,06
0401 30 11		70,80
0401 30 19		69,59
0401 30 31		137,07
0401 30 39		135,86
0401 30 91		230,95
0401 30 99		229,74
0402 10 11	(*)	104,51
0402 10 19	(*) (*)	97,26
0402 10 91	(*) (*)	0,9726/kg + 29,11
0402 10 99	(*) (*)	0,9726/kg + 21,86
0402 21 11	(*)	179,29
0402 21 17	(*)	172,04
0402 21 19	(*) (*)	172,04
0402 21 91	(*) (*)	214,10
0402 21 99	(*) (*)	206,85
0402 29 11	(*) (*) (*)	1,7204/kg + 29,11
0402 29 15	(*) (*)	1,7204/kg + 29,11
0402 29 19	(*) (*)	1,7204/kg + 21,86
0402 29 91	(*) (*)	2,0685/kg + 29,11
0402 29 99	(*) (*)	2,0685/kg + 21,86
0402 91 11	(*)	30,28
0402 91 19	(*)	30,28
0402 91 31	(*)	37,85
0402 91 39	(*)	37,85
0402 91 51	(*)	137,07
0402 91 59	(*)	135,86
0402 91 91	(*)	230,95
0402 91 99	(*)	229,74
0402 99 11	(*)	49,85
0402 99 19	(*)	49,85
0402 99 31	(*) (*)	1,3344/kg + 25,49
0402 99 39	(*) (*)	1,3344/kg + 24,28
0402 99 91	(*) (*)	2,2732/kg + 25,49
0402 99 99	(*) (*)	2,2732/kg + 24,28
0403 10 02		104,51
0403 10 04		179,29

(ECU/100 kg net weight, unless otherwise indicated)

CN code	Note (°)	Import levy
0403 10 06		214,10
0403 10 12	(°)	0,9726/kg + 29,11
0403 10 14	(°)	1,7204/kg + 29,11
0403 10 16	(°)	2,0685/kg + 29,11
0403 10 22		24,19
0403 10 24		29,68
0403 10 26		73,21
0403 10 32	(°)	0,1815/kg + 27,90
0403 10 34	(°)	0,2364/kg + 27,90
0403 10 36	(°)	0,6717/kg + 27,90
0403 90 11		104,51
0403 90 13		179,29
0403 90 19		214,10
0403 90 31	(°)	0,9726/kg + 29,11
0403 90 33	(°)	1,7204/kg + 29,11
0403 90 39	(°)	2,0685/kg + 29,11
0403 90 51		24,19
0403 90 53		29,68
0403 90 59		73,21
0403 90 61	(°)	0,1815/kg + 27,90
0403 90 63	(°)	0,2364/kg + 27,90
0403 90 69	(°)	0,6717/kg + 27,90
0404 10 11 * 11		18,96
0404 10 11 * 14		179,29
0404 10 11 * 17		214,10
0404 10 11 * 21		104,51
0404 10 11 * 24		179,29
0404 10 11 * 27		214,10
0404 10 19 * 11	(°)	0,1896/kg + 21,86
0404 10 19 * 14	(°)	1,7204/kg + 29,11
0404 10 19 * 17	(°)	2,0685/kg + 29,11
0404 10 19 * 21	(°)	0,9726/kg + 29,11
0404 10 19 * 24	(°)	1,7204/kg + 29,11
0404 10 19 * 27	(°)	2,0685/kg + 29,11
0404 10 91 * 11	(°)	0,1896/kg
0404 10 91 * 14	(°)	1,7204/kg + 6,04
0404 10 91 * 17	(°)	2,0685/kg + 6,04
0404 10 91 * 21	(°)	0,9726/kg + 6,04
0404 10 91 * 24	(°)	1,7204/kg + 6,04
0404 10 91 * 27	(°)	2,0685/kg + 6,04
0404 10 99 * 11	(°)	0,1896/kg + 21,86
0404 10 99 * 14	(°)	1,7204/kg + 27,90
0404 10 99 * 17	(°)	2,0685/kg + 27,90
0404 10 99 * 21	(°)	0,9726/kg + 27,90
0404 10 99 * 24	(°)	1,7204/kg + 27,90
0404 10 99 * 27	(°)	2,0685/kg + 27,90
0404 90 11		104,51
0404 90 13		179,29
0404 90 19		214,10
0404 90 31		104,51
0404 90 33		179,29
0404 90 39		214,10
0404 90 51	(°)	0,9726/kg + 29,11
0404 90 53	(°) (°)	1,7204/kg + 29,11
0404 90 59	(°)	2,0685/kg + 29,11
0404 90 91	(°)	0,9726/kg + 29,11
0404 90 93	(°) (°)	1,7204/kg + 29,11
0404 90 99	(°)	2,0685/kg + 29,11

(ECU/100 kg net weight, unless otherwise indicated)

CN code	Note (*)	Import levy
0405 00 10	(*)	237,93
0405 00 90		290,27
0406 10 20	(*) (*)	238,68
0406 10 80	(*) (*)	292,57
0406 20 10	(*) (*) (*)	409,57
0406 20 90	(*) (*)	409,57
0406 30 10	(*) (*) (*)	186,70
0406 30 31	(*) (*) (*)	180,67
0406 30 39	(*) (*) (*)	186,70
0406 30 90	(*) (*) (*)	283,42
0406 40 00	(*) (*) (*)	148,14
0406 90 11	(*) (*) (*)	228,09
0406 90 13	(*) (*) (*)	172,10
0406 90 15	(*) (*) (*)	172,10
0406 90 17	(*) (*) (*)	172,10
0406 90 19	(*) (*) (*)	409,57
0406 90 21	(*) (*) (*)	228,09
0406 90 23	(*) (*) (*)	195,85
0406 90 25	(*) (*) (*)	195,85
0406 90 27	(*) (*) (*)	195,85
0406 90 29	(*) (*) (*)	195,85
0406 90 31	(*) (*) (*)	195,85
0406 90 33	(*) (*)	195,85
0406 90 35	(*) (*) (*)	195,85
0406 90 37	(*) (*) (*)	195,85
0406 90 39	(*) (*) (*)	195,85
0406 90 50	(*) (*) (*)	195,85
0406 90 61	(*) (*)	409,57
0406 90 63	(*) (*)	409,57
0406 90 69	(*) (*)	409,57
0406 90 73	(*) (*)	195,85
0406 90 75	(*) (*)	195,85
0406 90 77	(*) (*)	195,85
0406 90 79	(*) (*)	195,85
0406 90 81	(*) (*)	195,85
0406 90 85	(*) (*)	195,85
0406 90 89	(*) (*) (*)	195,85
0406 90 93	(*) (*)	238,68
0406 90 99	(*) (*)	292,57
1702 10 10		24,98
1702 10 90		24,98
2106 90 51		24,98
2309 10 15		75,37
2309 10 19		97,73
2309 10 39		92,15
2309 10 59		77,37
2309 10 70		97,73
2309 90 35		75,37
2309 90 39		97,73
2309 90 49		92,15
2309 90 59		77,37
2309 90 70		97,73

-
- (¹) The levy on 100 kg of product falling within this code is equal to the sum of the following :
 - (a) the amount per kilogram shown, multiplied by the weight of lactic matter contained in 100 kg of product ;
and
 - (b) the other amount indicated.
 - (²) The levy on 100 kg of product falling within this code is equal to :
 - (a) the amount per kilogram shown, multiplied by the weight of the dry lactic matter contained in 100 kg of product plus, where appropriate,
 - (b) the other amount indicated.
 - (³) Products falling within this code imported from a third country under special arrangements concluded between that country and the Community for which an IMA 1 certificate issued under the conditions provided for in Regulation (EEC) No 1767/82 is issued are subject to the levies in Annex I to that Regulation.
 - (⁴) The levy applicable is limited under the conditions laid down in Regulation (EEC) No 715/90.
 - (⁵) No levy applies to OCT originating products according to Article 101 (1) of Decision 91/482/EEC.
 - (⁶) Products falling within this code, imported from Poland, Czechoslovakia or Hungary under the Interim Agreements concluded between those countries and the Community, and in respect of which EUR.1 certificates issued in accordance with Regulation (EEC) No 584/92 have been presented, are subject to the levies set out in the Annex to that Regulation.
-

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1944/92

of 14 July 1992

altering the import levies on products processed from cereals and rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1738/92⁽²⁾, and in particular Article 14 (4) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1418/76 of 21 June 1976 on the common organization of the market in rice⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 674/92⁽⁴⁾, and in particular Article 12 (4) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽⁵⁾ as last amended by Regulation (EEC) No 2205/90⁽⁶⁾, and in particular Article 3 thereof,

Whereas the import levies on products processed from cereals and rice were fixed by Commission Regulation (EEC) No 1780/92⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1899/92⁽⁸⁾;

Whereas Council Regulation (EEC) No 1906/87⁽⁹⁾, amended Council Regulation (EEC) No 2744/75⁽¹⁰⁾, as regards products falling within CN codes 2302 10, 2302 20, 2302 30 and 2302 40;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

— in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85,

— for the other currencies, an exchange rate based on an average of the ecu rates published in the *Official Journal of the European Communities*, C series, over a period to be determined, multiplied by the coefficient referred to in the preceding indent;

Whereas these exchange rates being those recorded on 13 July 1992;

Whereas the aforesaid corrective factor affects the entire calculation basis for the levies, including the equivalence coefficients;

Whereas the levy on the basic product as last fixed differs from the average levy by more than ECU 3,02 per tonne of basic product; whereas, pursuant to Article 1 of Commission Regulation (EEC) No 1579/74⁽¹¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1740/78⁽¹²⁾, the levies at present in force must therefore be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products processed from cereals and rice covered by Regulation (EEC) No 2744/75 as fixed in the Annex to amended Regulation (EEC) No 1780/92 are hereby altered to the amounts set out in the Annex.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 15 July 1992.

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 180, 1. 7. 1992, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 73, 19. 3. 1992, p. 7.

⁽⁵⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No L 201, 31. 7. 1990, p. 9.

⁽⁷⁾ OJ No L 182, 2. 7. 1992, p. 34.

⁽⁸⁾ OJ No L 191, 10. 7. 1992, p. 28.

⁽⁹⁾ OJ No L 188, 8. 7. 1992, p. 30.

⁽¹⁰⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 65.

⁽¹¹⁾ OJ No L 168, 25. 6. 1974, p. 7.

⁽¹²⁾ OJ No L 202, 26. 7. 1978, p. 8.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 14 July 1992.

For the Commission
Ray MAC SHARRY
Member of the Commission

ANNEX

to the Commission Regulation of 14 July 1992 altering the import levies on products processed from cereals and rice

(ECU / tonne)

CN code	Import levies (?)	
	ACP	Third countries (other than ACP) (9)
2302 10 10	56,65	62,65
2302 10 90	121,39	127,39
2302 20 10	56,65	62,65
2302 20 90	121,39	127,39
2302 30 10	56,65 (10)	62,65
2302 30 90	121,39 (10)	127,39
2302 40 10	56,65	62,65
2302 40 90	121,39	127,39

(9) On importation into Portugal, the levy is increased by the amount specified in Article 2 (2) of Regulation (EEC) No 3808/90.

(?) No import levy applies to OCT originating products according to Article 101 (1) of Decision

(10) Under the terms of Regulation (EEC) No 3763/91 the levy does not apply to wheat bran originating in the African, Caribbean and Pacific States (ACP) and directly imported into the French department of Réunion.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1945/92**of 14 July 1992****abolishing the countervailing charge on fresh lemons originating in Uruguay**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1035/72 of 18 May 1972 on the common organization of the market in fruit and vegetables⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1754/92⁽²⁾, and in particular the second subparagraph of Article 27 (2) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1862/92⁽³⁾ introduced a countervailing charge on fresh lemons originating in Uruguay;

Whereas the present trend of prices for products originating in Uruguay on the representative markets referred to in Commission Regulation (EEC) No 2118/74⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3811/85⁽⁵⁾, recorded or

calculated in accordance with the provisions of Article 5 of that Regulation, indicated that entry prices have been at least equal to the reference price for two consecutive market days; whereas the conditions specified in the second indent of Article 26 (1) of Regulation (EEC) No 1035/72 are therefore fulfilled and the countervailing charge on imports of these products originating in Uruguay can be abolished,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Regulation (EEC) No 1862/92 is hereby repealed.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 15 July 1992.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 14 July 1992.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 118, 20. 5. 1972, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 180, 1. 7. 1992, p. 23.

⁽³⁾ OJ No L 188, 8. 7. 1992, p. 25.

⁽⁴⁾ OJ No L 220, 10. 8. 1974, p. 20.

⁽⁵⁾ OJ No L 368, 31. 12. 1985, p. 1.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1946/92**of 14 July 1992****amending Regulation (EEC) No 1591/92 introducing a countervailing charge on cherries originating in Bulgaria**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1035/72 of 18 May 1972 on the common organization of the market in fruit and vegetables⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1754/92⁽²⁾, and in particular the second subparagraph of Article 27 (2) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1591/92⁽³⁾, as amended by Regulation (EEC) No 1796/92⁽⁴⁾, introduced a countervailing charge on cherries originating in Bulgaria;

Whereas Article 26 (1) of Regulation (EEC) No 1035/72 laid down the conditions under which a charge intro-

duced in application of Article 25 of that Regulation is amended; whereas, if those conditions are taken into consideration, the countervailing charge on the import of cherries originating in Bulgaria must be altered,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

In Article 1 of Regulation (EEC) No 1591/92, 'ECU 51,36' is hereby replaced by 'ECU 85,26'.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 15 July 1992.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 14 July 1992.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 118, 20. 5. 1972, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 180, 1. 7. 1992, p. 23.

⁽³⁾ OJ No L 168, 23. 6. 1992, p. 18.

⁽⁴⁾ OJ No L 182, 2. 7. 1992, p. 77.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1947/92

of 14 July 1992

fixing the import levies on white sugar and raw sugar

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 61/92⁽²⁾, and in particular Article 16 (8) thereof,Whereas the import levies on white sugar and raw sugar were fixed by Commission Regulation (EEC) No 1813/92⁽³⁾, as amended by Regulation (EEC) No 1917/92⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Commission Regulation (EEC) 1813/92 to the information known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in

the last subparagraph of Article 3 (1) of Council Regulation (EEC) No 1676/85⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2205/90⁽⁶⁾,

- for the other currencies, an exchange rate based on an average of the ecu rates published in the *Official Journal of the European Communities*, C series, over a period to be determined, multiplied by the coefficient referred to in the preceding indent;

Whereas these exchange rates being those recorded on 13 July 1992,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies referred to in Article 16 (1) of Regulation (EEC) No 1785/81 shall be, in respect of white sugar and standard quality raw sugar, as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 15 July 1992.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 14 July 1992.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 6, 11. 1. 1992, p. 19.

⁽³⁾ OJ No L 183, 3. 7. 1992, p. 18.

⁽⁴⁾ OJ No L 192, 11. 7. 1992, p. 52.

⁽⁵⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No L 201, 31. 7. 1990, p. 9.

ANNEX

to the Commission Regulation of 14 July 1992 fixing the import levies on white sugar and raw sugar

(ECU/100 kg)

CN code	Levy ⁽¹⁾
1701 11 10	38,15 ⁽¹⁾
1701 11 90	38,15 ⁽¹⁾
1701 12 10	38,15 ⁽¹⁾
1701 12 90	38,15 ⁽¹⁾
1701 91 00	45,35
1701 99 10	45,35
1701 99 90	45,35 ⁽²⁾

⁽¹⁾ The levy applicable is calculated in accordance with the provisions of Article 2 or 3 of Commission Regulation (EEC) No 837/68.

⁽²⁾ In accordance with Article 16 (2) of Regulation (EEC) No 1785/81 this amount is also applicable to sugar obtained from white and raw sugar containing added substances other than flavouring or colouring matter.

⁽³⁾ No import levy applies to OCT originating products according to Article 101 (1) of Decision 91/482/EEC. However, an amount equal to the amount fixed by Regulation (EEC) No 1870/91 B to be levied in accordance with Article 101 (4) of the abovementioned Decision.

II

(Acts whose publication is not obligatory)

CONFERENCE OF THE REPRESENTATIVES OF THE
GOVERNMENTS OF THE MEMBER STATES

DECISION
OF THE REPRESENTATIVES OF THE GOVERNMENTS OF THE MEMBER
STATES OF THE EUROPEAN COMMUNITIES

of 24 June 1992

appointing Judges to the Court of First Instance of the European Communities

(92/374/EEC, Euratom, ECSC)

THE REPRESENTATIVES OF THE GOVERNMENTS OF
THE MEMBER STATES OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Coal and Steel Community, and in particular Article 32d
(3) thereof,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community, and in particular Article 168a (3)
thereof,

Having regard to the Treaty establishing the European
Atomic Energy Community, and in particular Article
140a (3) thereof,

Having regard to Council Decision 88/591/ECSC, EEC,
Euratom of 24 October 1988 establishing a Court of First
Instance of the European Communities ⁽¹⁾,

Whereas the terms of office of Mr José Juis da Cruz
Vilaça, Mr Cornelis Paulus Briët, Mr Koenraad Lenaerts,
Mr Romain Schintgen, Mr Bo Vesterdorf and Mr Christos
G. Yeraris, Judges at the Court of First Instance of the
European Communities, expire on 31 August 1992, in
accordance with Article 12 of Decision 88/591/ECSC,
EEC, Euratom ;

Whereas it is necessary to carry out partial replacement of
the Court of First Instance for the period 1 September
1992 to 31 August 1998 inclusive,

HAVE DECIDED AS FOLLOWS :

Sole Article

The following are hereby appointed Judges to the Court
of First Instance of the European Communities for the
period 1 September 1992 to 31 August 1998 inclusive :

José Luis da Cruz Vilaça
Cornelis Paulus Briët
Koenraad Lenaerts
Romain Schintgen
Bo Vesterdorf
Andreas Kalogeropoulos

Done at Brussels, 24 June 1992.

The President

J.C. PAULOIRO das NEVES

⁽¹⁾ OJ No L 319, 25. 11. 1988, p. 1.

CORRIGENDA

Corrigendum to Commission Regulation (EEC) No 1709/92 of 30 June 1992 fixing the world market price for peas and field beans and the amount of aid referred to in Article 3 (2) of Regulation (EEC) No 1431/82

(Official Journal of the European Communities No L 179 of 1 July 1992)

On page 45 at the foot of the table in Annex II:

for: 'Amounts to be deducted in the case of:

- Peas used in Spain (Pta): 10,86,
- Peas, and field beans used in Portugal (Esc): 13,36.'

read: 'Amounts to be deducted in the case of:

- Peas used in Spain (Pta): 10,23,
 - Peas, and field beans used in Portugal (Esc): 12,38.'
-